

GR OAHITEX XP7H2H
LV LIETOŠANAS PAMĀCĪBA
EE KASUTUSJUHEND
SI NAVODILA ZA UPORABO
HR UPUTE ZA UPORABU
BG ПОКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
SK NÁVOD NA POUŽITIE
HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
CZ NÁVOD K POUŽITÍ
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
SE BRUKSANVISNING
DK BRUGSANVISNING
ES MANUAL DE MANTENIMIENTO
NL GEBRUIKSAANWIJZING
IT ISTRUZIONI D'USO
FR MODE D'EMPLOI
EN INSTRUCTIONS
DE GEBRAUCHSANWEISUNG



Mirrors & More GmbH
Gut Nierhof 17 · D-59757 Arnsberg
T +49 (0) 2931 96663870 · F +49 (0) 2931 96663871
info@mirrors-and-more.com

mirrors-and-more.com

REV 1.0

MONTAGEHINWEISE

Montagehinweis für Klebebleche

Durch das individuelle Anbringen des Klebebleches können Sie zum Beispiel im Bad zum Bohren die Fugen nutzen. Bitte vergewissern Sie sich, ob an der Stelle wo Sie bohren müssen, keine Versorgungsleitungen liegen.

Um eine einwandfreie Verklebung zu garantieren, achten Sie bitte darauf, dass die Klebestelle staub- und fettfrei ist.

- Gewünschte Klebposition genau festlegen (mit weichem Bleistift auf der Rückseite des Spiegels markieren).
- Schutzfolie vom doppelseitigen Klebeband abziehen (Klebefläche dabei nicht berühren).
- Klebeblech anlegen und fest andrücken.
ACHTUNG: Nach dem Andrücken des Klebebleches ist eine Korrektur nicht mehr möglich!
- Nach dem Andrücken ca. 12 Stunden bis zum Aufhängen des Spiegels warten.
- Optimale Verarbeitungstemperatur: 25° +/-5°C.
- Bitte vermeiden Sie den direkten Kontakt mit Wasser, da sich sonst das Klebeband löst.

Montagehinweis für Klebespiegel

Um eine einwandfreie Verklebung zu garantieren, achten Sie bitte darauf, dass die Klebestelle staub- und fettfrei ist.

- Spiegel nur auf ebener und glatter Oberflächen verkleben.
- Schutzfolie vom doppelseitigen Klebeband abziehen (Klebefläche dabei nicht berühren).
- ACHTUNG: Nach dem Andrücken des Spiegels ist eine Korrektur nicht mehr möglich!
- Optimale Verarbeitungstemperatur: 25° +/-5°C.
- Bitte vermeiden Sie den direkten Kontakt mit Wasser, da sich sonst das Klebeband löst.

ALLGEMEINE RAMMEN- UND WANDSPIEGEL

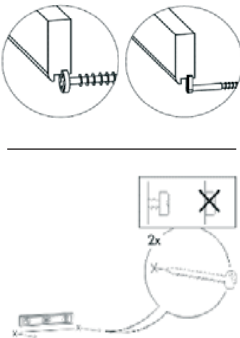
Spiegel mit Nute

Bitte mindestens 2 Haken oder Schrauben verwenden! Sollte ein Spiegel eine Länge von 160cm oder mehr haben, müssen mindestens 3 Haken oder Schrauben verwendet werden.

Wichtig: Die Schrauben oder Haken dürfen nicht weiter als 3 cm Außenrand des Spiegels montiert werden.

Montage der Schrauben oder Haken in der Wand

Schrauben mit Hilfe von Messwerkzeug und Wasserwaage in der Wand verschrauben.



DE

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Instructions de montage de plaques de collage

Vous pouvez, par exemple, dans la salle de bains utiliser les joints pour percer grâce à la pose sur mesure de la plaque de collage. Veuillez vous assurer que les points où vous voulez percer ne présentent aucune conduite d'alimentation.

Veillez à ce que les points de collage soient exempts de poussière et de graisse afin de garantir un collage parfait.

- Déterminer exactement la position de collage souhaitée (marquer avec un crayon gras au dos du miroir).
- Retirer le film de protection de la bande adhésive double face (sans toucher la surface adhésive).
- Poser la plaque de coller puis presser fort.
ATTENTION: une fois la plaque de collage appuyée, aucune correction n'est plus possible!
- Après application, attendre env. 12 heures avant d'accrocher le miroir.
- Température de traitement optimale: 25° +/-5°C.
- Éviter tout contact direct avec l'eau sinon la bande adhésive se détache.

Instructions de montage de miroir adhésif

Veillez à ce que les points de collage soient exempts de poussière et de graisse afin de garantir un collage parfait.

- Coller le miroir uniquement sur des surfaces planes et lisses.
- Retirer le film de protection de la bande adhésive double face (sans toucher la surface adhésive).
- ATTENTION une fois le miroir appuyé, aucune correction n'est plus possible!
- Température de traitement optimale: 25° +/-5°C.
- Éviter tout contact direct avec l'eau sinon la bande adhésive se détache.

MIROIRS CADRÉS ET MURAUX EN GÉNÉRAL

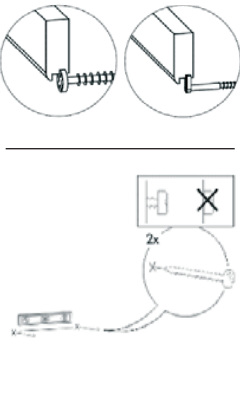
Miroir à rainure

Utiliser au moins 2 crochets ou vis! Si un miroir présente une longueur de 160 cm ou plus, utiliser au moins 3 crochets ou vis.

Important: les vis ou crochets ne doivent pas être placés à plus de 3 cm du bord extérieur du miroir.

Montage des vis ou crochets dans le mur

Visser les vis dans le mur à l'aide d'un outil de mesure et d'un niveau à bulle.



FR

MONTAGE-INSTRUCTIES

Montage-instructies voor zelfklevende platen

Door de zelfklevende plaat afzonderlijk te bevestigen, kunt u bijvoorbeeld in de badkamer de voegen gebruiken voor het boren. Zorg ervoor dat er geen toevoeringen liggen op het punt waar u moet boren.

Om een perfecte hechting te garanderen, dient u ervoor te zorgen dat de kleefpositie stof- en vetvrij is.

- Bepaal nauwkeurig de gewenste kleefpositie (markeer met een zacht potlood op de achterkant van de spiegel).
- Verwijder de beschermfolie van de dubbelzijdige kleefband (raak het kleefoppervlak daarbij niet aan).
- Plaats de zelfklevende plaat en druk deze stevig aan.
OPGELET: Na het aandrukken van de zelfklevende plaat is een correctie niet meer mogelijk!
- Wacht na het aandrukken ca. 12 uur voordat u de spiegel ophangt.
- Optimale verwerkingstemperatuur: 25° +/-5°C.
- Vermijd direct contact met water, anders komt de kleefband los.

Montage-instructies voor zelfklevende spiegel

Om een perfecte hechting te garanderen, dient u ervoor te zorgen dat de kleefpositie stof- en vetvrij is.

- Lijm de spiegel alleen op vlakke en gladde oppervlakken
- Verwijder de beschermfolie van de dubbelzijdige kleefband (raak het kleefoppervlak daarbij niet aan).
- OPGELET: Na het aandrukken van de spiegel is een correctie niet meer mogelijk!
- Optimale verwerkingstemperatuur: 25° +/-5°C.
- Vermijd direct contact met water, anders komt de kleefband los

ALGEMENE LIJST EN WANDSPIEGELS

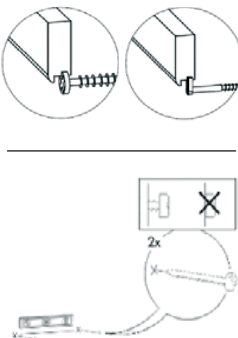
Spiegel met groef

Gebruik minstens 2 haken of schroeven! Als een spiegel een lengte van 160 cm of meer heeft, moeten minstens 3 haken of schroeven worden gebruikt. Belangrijk: De schroeven of

haken mogen niet verder dan 3 cm van de buitenrand van de spiegel gemonteerd worden.

Montage van de schroeven of haken in de muur

Schroef de schroeven met behulp van het meetinstrument en de waterpas in de muur.



NL

MONTAGEVEJLEDNING

Montagevejledning for klæbeplader

Ved individuel placering af klæbepladerne kan du f.eks. på badeværelset komme til at bore i fugerne. Vær venligst sikker på, at der ikke er kabler eller rør i væggen, hvor du vil bore.

For at garantere en fejlfri klæbning skal klæbestedet være støv- og fedtfrit.

- Fastlæg den præcise klæbeplacering (mærkér med en blød blyant på spejlets bagside).
- Beskyttelsesfolien på det dobbeltklæbende tape trækkes af (klæbefladen må ikke berøres).
- Klæbepladen lægges på og trykkes fast.
BEMÆRK: Efter fastgørelsen af klæbepladen kan denne ikke længere flyttes!
- Vent ca. 12 timer efter fastgørelsen, før spejlet hænges op.
- Optimal forarbejdningstemperatur: 25° +/-5°C.
- Undgå venligst direkte kontakt med vand, da dette kan frigøre klæbebåndet.

Montagevejledning for klæbespejl

For at garantere en fejlfri klæbning skal klæbestedet være støv- og fedtfrit.

- Spejlet klæbes på en glat og jævn overflade
- Beskyttelsesfolien på det dobbeltklæbende tape trækkes af (klæbefladen må ikke berøres).
- BEMÆRK: Efter fasttrykningen af spejlet, kan dette ikke længere flyttes!
- Optimal forarbejdningstemperatur: 25° +/-5°C.
- Undgå venligst direkte kontakt med vand, da dette kan frigøre klæbebåndet.

ALMINDELIGE RAMME- OG VÆGSPEJLE

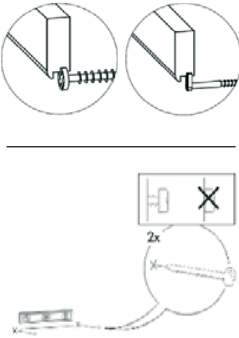
Spejle med rille

Anvend venligst mindst 2 kroge eller skruer! Hvis spejlet er 160 cm langt eller mere, skal der anvendes mindst 3 kroge eller skruer.

Vigtigt: Skruer eller kroge må ikke monteres mindre end 3 cm fra spejlets kant.

Montage af skruer eller kroge i væggen

Skruer monteres i væggen ved anvendelse af målebånd og vaterpas.



DK

USER INSTRUCTION

User instruction for hanging-supports

By individually sticking the hanging-supports to the back of the mirror you can the joints of the tiles in your bathroom Please make sure that there are no tubes or electrical parts in the wall where you have to drill the holes.

In order to ensure that the self-adhesives stick firmly to the back of the mirror please keep the foreseen positions clean from dust, fat or oil.

- fix the exact position of the hanging-supports .
- remove the protection-foil from the self-adhesive pad of the hanging-support (do not touch the adhesive surfaces).
- press the hanging-support firmly onto the exact position.
ATTENTION: it is not possible to re-arrange the position after pressing.
- wait approximately 12 hours before hanging the mirror on the wall.
- the best processing temperature is between 25° +/-5° Celsius
- Please avoid the contact with water, otherwise the adhesive tape loses adhesion.

User instruction for glue-mirrors

In order to ensure that the self-adhesives stick firmly to the back of the mirror please keep the foreseen positions clean from dust, fat or oil.

- please place the mirror just on flat and even surfaces
- remove the protection-foil from the self-adhesive pad of the hanging-support (do not touch the adhesive surfaces).
- ATTENTION: it is not possible to re-arrange the position after pressing
- the best processing temperature is between 25° +/-5° Celsius
- Please avoid the contact with water, otherwise the adhesive tape loses adhesion.

FOR WALL MIRRORS AND GENERAL FRAME MIRRORS

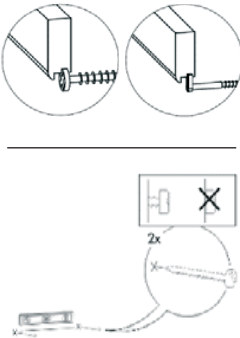
Mirror with groove

Please use at least 2 screws / hooks! If you assemble a mirror with a length from 160cm and more, please use minimum 3 screws or hooks.

Important: Please do not screw the hooks more than 3 cm from the outsiderside of the frame.

Fitting the screws into the wall

Fitting the screws with measurement equipment into the wall



EN

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

Istruzioni per il montaggio di lamiera adesive

Grazie al montaggio individuale delle lamiere adesive è possibile, per esempio, utilizzare in bagno i giunti per l'esecuzione dei fori. Assicurarsi che nel punto in cui si deve eseguire il foro non siano presenti cavi di alimentazione.

Per garantire un'adesione perfetta, verificare che il punto di applicazione sia privo di polvere e grasso.

- Determinare in modo esatto la posizione in cui si desidera attaccare la lamiera (contrassegnarla con una matita morbida sul lato posteriore dello specchio).
- Rimuovere la pellicola protettiva dal nastro biadesivo (non toccare la superficie adesiva).
- Appoggiare la lamiera adesiva e premere con forza.
ATTENZIONE: una volta attaccata la lamiera adesiva non è più possibile eseguire alcuna correzione!
- Dopo aver attaccato la lamiera, attendere circa 12 ore prima di appendere lo specchio.
- Temperatura di lavoro ottimale: 25° +/-5°C.
- Evitare il contatto diretto con acqua in quanto potrebbe sciogliere il nastro adesivo.

Istruzioni per il montaggio dello specchio adesivo

Per garantire un'adesione perfetta, verificare che il punto di applicazione sia privo di polvere e grasso.

- Attaccare lo specchio soltanto su superfici piane e lisce
- Rimuovere la pellicola protettiva dal nastro biadesivo (non toccare la superficie adesiva).
- ATTENZIONE: una volta attaccato lo specchio non è più possibile eseguire alcuna correzione!
- Temperatura di lavoro ottimale: 25° +/-5°C.
- Evitare il contatto diretto con acqua in quanto potrebbe sciogliere il nastro adesivo.

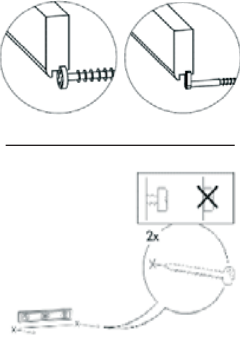
SPECCHIO CON CORNICE E DA PARETE IN GENERALE

Specchio con scanalatura

Utilizzare almeno 2 ganci o 2 viti! Se lo specchio ha una lunghezza pari o superiore a 160 cm, utilizzare almeno 3 ganci o viti. Importante: le viti o i ganci non devono essere montati ad una distanza superiore di 3 cm dal bordo esterno dello specchio.

Montaggio delle viti o dei ganci alla parete

Avvitare le viti alla parete con l'ausilio di strumenti di misura e di una livella a bolla.



IT

INDICACIONES DE MONTAJE

Indicaciones de montaje para chapas adhesivas

Gracias a la colocación individual de la chapa adhesiva, puede, por ejemplo, utilizar las juntas en el baño para taladrar. Asegúrese de que no haya cables de suministro en el lugar en el que tenga que taladrar.

Para garantizar una adhesión sin problemas, preste atención a que la superficie de adhesión esté libre de polvo y grasa.

- Determine de forma exacta la posición de adhesión deseada (marcando con un lápiz fino en la parte trasera del espejo).
- Retire la película protectora de la cinta adhesiva de doble cara (sin tocar la superficie adhesiva).
- Coloque la chapa adhesiva y apriétela con fuerza.
ATENCIÓN: ¡No es posible volver a corregir después de apretar la chapa adhesiva!
- Después de apretar, espere aprox. 12 horas antes de colgar el espejo.
- Temperatura de procesamiento ideal: 25° +/-5°C.
- Evite el contacto directo con agua, pues de lo contrario se soltará la cinta adhesiva.

Indicaciones de montaje para espejos adhesivos

Para garantizar una adhesión sin problemas, preste atención a que la superficie de adhesión esté libre de polvo y grasa.

- Pegue el espejo solo en superficies lisas y planas.
- Retire la película protectora de la cinta adhesiva de doble cara (sin tocar la superficie adhesiva).
- ATENCIÓN: ¡No es posible volver a corregir después de apretar el espejo!
- Temperatura de procesamiento ideal: 25° +/-5°C.
- Evite el contacto directo con agua, pues de lo contrario se soltará la cinta adhesiva.

ESEJOS CON MARCOS Y DE PARED GENERALES

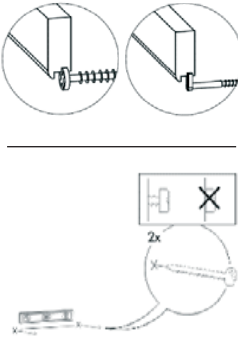
Espejos con ranura

¡Utilice al menos 2 ganchos o tornillos! Si un espejo tiene una longitud de 160 cm o más, deberá utilizarse al menos 3 ganchos o tornillos.

Importante: Los tornillos o ganchos no deben montarse a más de 3 cm del borde exterior del espejo.

Montaje de los tornillos o ganchos en la pared

Atornille los tornillos en la pared con ayuda de herramientas de medición y un nivel de burbuja.



ES

MONTERINGSANVISNINGAR

Monteringsanvisningar för självhäftande plåtbitar

Genom att själv fastsätta den självhäftande plåtbiten så kan du t. ex. utnyttja redan existerande fogar i badrummet till borrhning. Se till att det inte finns några gömda el-ledningar vid de ställena där du behöver borra.

För att garantera perfekt vidhäftning, måste ytan av det området som ska limmas vara fritt från damm och fett.

- Markera noggrant den önskade positionen (märk med en mjuk penna på spegelns baksida)
- Ta bort skyddsfolien från den dubbelsidiga tejpén (men rör inte själva vidhäftningsytan).
- Applicera plåten och tryck fast.
OBSERVERA: Efter att du har fixerat den självhäftande plåten är det inte möjligt att göra korrigeringar!
- Efter applikationen av plåten måste det väntas ca. 12 timmar innan spegeln kan hängas upp.
- Den optimala arbetstemperaturen: 25° +/-5°C.
- Undvik direkt kontakt med vatten, annars kan tejpén lossna.

Monteringsanvisningar för den självhäftande spegeln

För att garantera perfekt vidhäftning, måste ytan av det området som ska limmas vara fritt från damm och fett.

- Limma spegeln endast på plan och jämn yta
- Ta bort skyddsfolien från den dubbelsidiga tejpén (men rör inte själva vidhäftningsytan).
- OBSERVERA: Efter att du har fixerat spegeln är det inte möjligt att göra korrigeringar!
- Den optimala arbetstemperaturen: 25° +/-5°C.
- Undvik direkt kontakt med vatten, annars kan tejpén lossna.

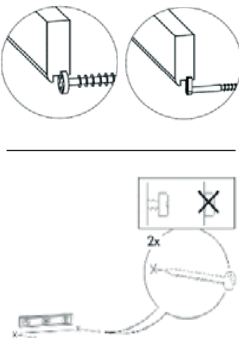
VANLIGA RAM- OCH VÄGGSPEGLAR

Spegel med spår

Det ska användas minst 2 krok­ar eller skruvar! Om spegeln har en längd av 160 cm eller mer så måste minst 3 krok­ar eller skruvar användas. Viktigt: krokarna eller skruvarna får inte monteras längre ifrån än 3cm från spegelns ytterkanter.

Monteringen av krokarna eller skruvarna i väggen

Förskruvningen i väggen ska ske med hjälp av mätverktyg och vattenpass.



SE

